

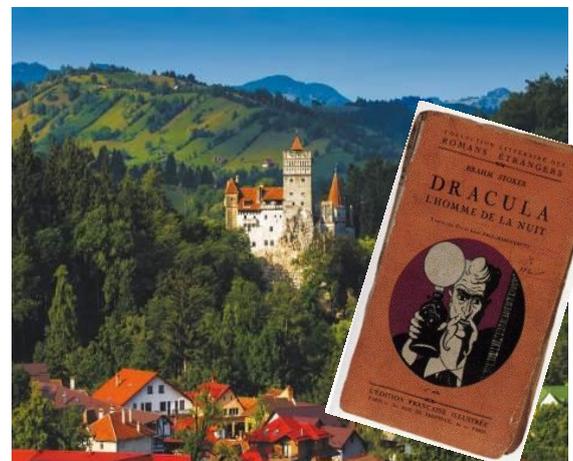


Association

Les Amis des Jumelages

## **Roumanie 2018    Circuit 9 jours    du 6 au 14 Mai 2018** **Bucarest, la Transylvanie - Sibiu, Sighisoara et Brasov - la Moldavie** **et les monastères de la Bucovine, Sinaia et Targoviste**

La France occupe depuis des siècles une place privilégiée dans le cœur des Roumains, avec une francophilie héritée du rayonnement du siècle des Lumières au XVIII<sup>e</sup> siècle et de l'aide française à l'unité roumaine au XIX<sup>e</sup> siècle. Sous influences occidentale, byzantine, slave et orientale, bordée par la Hongrie, la Serbie, l'Ukraine et la république de Moldavie, la Roumanie s'ouvre à l'est sur la mer Noire. A un patrimoine rural, un héritage architectural exceptionnel et de superbes paysages bucoliques, s'ajoutent une agriculture séculaire, un folklore, des saveurs culinaires et des vins à découvrir et déguster. Citadelles saxonnes de la Transylvanie, antiques routes du commerce des Carpates, richesses spirituelles et humaines de la Moldavie et de la bucolique Bucovine.... Culture, histoire, légendes et traditions... et une hospitalité sacrée !





Association

Les Amis des Jumelages

# Roumanie 2018 Circuit 9 jours du 6 au 14 Mai 2018



## Notre voyage : Paris - Bucarest - Timisoara - Bucarest - Paris





Association

Les Amis des Jumelages

## Roumanie 2018 Circuit 9 jours du 6 au 14 Mai 2018

### ATOUS +

- ✚ A contre-courant des idées reçues, un circuit offrant tous les visages de la Roumanie et de son patrimoine historique et religieux exceptionnel
- ✚ Bucarest, capitale au charme inégalable, lien entre Orient et Occident et le pharaonique palais du Parlement
- ✚ L'ensemble, unique en Europe, des citadelles saxonnes de Transylvanie
- ✚ Une incursion au pays des Sicules et la mine de sel de Praid
- ✚ Les monastères de la Bucovine et de la Moldavie, la ville médiévale de Sighisoara classés au patrimoine mondial de l'UNESCO et Sibiu, capitale européenne de la culture en 2007
- ✚ Les châteaux de Bran, Peles et Hunedoara
- ✚ Un atelier d'œufs peints, la céramique noire de Marginea, le village de potiers de Corund, une ferme écologique
- ✚ Le Banat et **Timisoara désignée capitale européenne de la culture en 2021** autour du concept "Fais briller ta lumière - Illumine ta ville !"
- ✚ Un dîner en ville et un déjeuner à Caru Cu Bere à Bucarest ; un dîner en ville à Piatra Neamt ; un déjeuner hongrois au lac rouge ; un déjeuner traditionnel chez l'habitant avec folklore local à Sibiel

### Programme détaillé

**D 6 Mai AEROPORT DE DEPART → BUCAREST** : rendez-vous à l'aéroport de départ. Formalités d'enregistrement puis vol à destination de **Bucarest**. Accueil par votre guide-accompagnateur et tour panoramique d'une capitale passionnante que l'on surnomma entre les deux guerres "le petit Paris" et imprégnée de nos jours par les grands courants architecturaux de la fin des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Installation et transfert vers l'hôtel. Dîner en ville et logement.

**Selon programmation, concert à l'Athénée.**

**L 7 Mai BUCAREST, SINAIA, PREDEAL (150 km)** : visite du colossal **palais du Parlement**, second bâtiment le plus grand du monde (après le Pentagone), monument controversé, inachevé, le plus célèbre de la ville et symbole en démesure de la mégalomanie d'un homme. Balade pédestre dans le centre historique et le quartier Lipscani puis **déjeuner à**



Association

Les Amis des Jumelages

## Roumanie 2018 Circuit 9 jours du 6 au 14 Mai 2018

**Caru' Cu Bere, la Charrette à bière**, vieille brasserie bucarestoisie néogothique construite en 1899 et ancien café littéraire. Départ pour les Carpates, arc montagneux de 1500 km, dernier espace constituant l'essentiel du cheptel européen en ours. Route pour **Sinaia**. Au cœur d'un superbe parc, visite du **château Peles**, ancienne résidence d'été de la famille royale, construite par le roi Carol 1<sup>er</sup>. Ce fut l'une des demeures princières les plus modernes de l'époque avec électricité et chauffage central. Peintures, mobilier, collection d'armes, tapisseries, boiseries, vitraux témoignent d'une extrême richesse et de styles divers issus de la Renaissance allemande. Entrée en **Transylvanie**, ancienne province de l'empire austro-hongrois, pays "au-delà des forêts" et région dotée de superbes villes et villages, marqués par la civilisation dite saxonne et indissociable de la culture allemande. Arrivée à Predeal. Dîner et logement.

**Ma 8 Mai PREDEAL, BRAN, BRASOV, PIATRA NEAMT (290 km)** : départ pour **Bran**. Perché sur un rocher, visite du célèbre et romantique **château** associé à la légende de Dracula. Construit au XIII<sup>e</sup> siècle par des chevaliers de l'ordre teutonique, il fut offert à la reine Marie en 1920 qui en fit une résidence d'été. Continuation vers la cité cossue de **Brasov** ou **Kronstadt** en allemand, surplombée par la colline Tâmpa. Déjeuner puis visite du **cœur historique et médiéval** avec la place du conseil, **l'église orthodoxe** ou **l'église noire**, principal monument gothique du pays et lieu de culte luthérien le plus important de la région qui renferme le plus grand orgue d'Europe de l'Est, et l'un des plus anciens au monde. Route pour **Harman** et visite de **l'église fortifiée**. Ces églises spécifiques aux villages saxons jouèrent un rôle religieux et militaire pendant plus de cinq siècles. Au nombre de 300, elles sont l'un des plus denses systèmes de fortifications médiévales du continent européen. Arrivée à **Piatra Neamt**. **Ascension en téléphérique** au sommet de la colline Cozla et vue panoramique sur la ville et l'église Etienne le Grand aux murs de brique ornés de disques de céramique vernissée. **Dîner en ville** et logement.

**Me 9 Mai PIATRA NEAMT, AGAPIA, VORONET, MOLDOVITA, SUCEVITA, PIATRA NEAMT (350 km)** : départ pour la visite du **monastère d'Agapia**. L'église fondée entre 1642 et 1644, et dédiée aux archanges Michel et Gabriel, renferme des fresques peintes par Nicolae Grigorescu entre 1859 et 1862 avant qu'il ne rejoigne l'école de Barbizon. Puis découverte de **la Moldavie** et de la **Bucovine**, "le pays des hêtres", région bucolique aux merveilleux paysages et traditions bien ancrées. Villages aux maisons multicolores, foyers chaleureux, splendeurs des églises et raffinement esthétique et ancestral de la civilisation paysanne constituent ici une inépuisable source d'émerveillement. Visite du **monastère de Voronet** et de ses fresques exceptionnelles et uniques à la couleur dominante, bleu, qui ont fait sa renommée. De plan tréflé et bâti en 1488, qualifiée de Sixtine de l'Orient, chef d'œuvre de l'art sous l'influence byzantine, l'église est un des plus beaux monuments de rite orthodoxe du monde. Déjeuner. A **Vama**, visite d'un **atelier artisanal d'œufs peints**, travaillés avec des couleurs végétales. Visite du magnifique **monastère de Moldovita**, havre de paix construit en 1532 et doté d'un arbre de Jessé, représentation généalogique du Christ, particulièrement luxuriant. Puis du **monastère de Sucevita**. Arrêt à **l'atelier de céramique noire de Marginea**. Retour vers **Piatra Neamt**. Dîner et logement.



Association

Les Amis des Jumelages

## Roumanie 2018 Circuit 9 jours du 6 au 14 Mai 2018

**J 10 Mai PIATRA NEAMT, BICAZ, SIGHISOARA (200 km)** : traversée par une route spectaculaire au décor sauvage des gorges du Bicz via **le barrage naturel du lac Rouge**, résultat d'un glissement de terrain survenu en 1838. **Déjeuner hongrois** dans le splendide pays des Sicules, ethnie magyare attachée à son identité et son patrimoine qui affirme être descendante des Huns. Annexé par la Roumanie au sortir de la première guerre mondiale, le pays des Sicules vit aujourd'hui en marge de son pays d'origine, mais préserve encore son particularisme. Retour en Transylvanie. Visite de **la mine de sel de Praid** composée de six galeries superposées, hautes de 13 mètres et distantes de 30 mètres l'une de l'autre. On visite les salles à 80 mètres de profondeur avec une température constante de 15 degrés et une humidité de 80 %. Les curistes (maladies respiratoires) y passent des journées entières à regarder des films, faire du sport, boire un verre au bar, tout en respirant cet air prétendument bénéfique. Une chapelle taillée dans le sel y a été aménagée. Arrêt au **village de potiers de Corund** puis dans **une ferme écologique**. Continuation vers **Sighisoara**, cité féodale admirablement conservée, fondée par des artisans et des marchands allemands, témoignage remarquable des Saxons de Transylvanie, entre la culture latine de l'Europe Centrale et la culture byzantine orthodoxe de l'Europe du sud-est, culture qui s'achève après 850 années d'existence et ne perdurera plus que par ses monuments architecturaux et urbains. Visite panoramique pédestre avec la tour de l'Horloge dont le mécanisme du cadran actionne deux groupes de figurines en bois qui annonçaient les heures d'embauche et de débauche des ateliers de la cité, la maison natale de Vlad Dracul, père de Vlad Tepeș, dit Vlad l'Empaleur, qui inspira le célèbre personnage de Dracula à Bram Stoker et l'église de la colline. Dîner et logement.

**V 11 Mai SIGHISOARA, SIBIU, ALBA IULIA (185 km)** : départ pour la visite de **l'église fortifiée saxonne de Valea Viilor** classée au patrimoine mondial de l'UNESCO et sise au cœur d'un charmant village. Continuation pour **Sibiu**, capitale européenne de la culture conjointement avec Luxembourg, berceau de la civilisation saxonne au pied des Carpates et l'une des plus belles villes historiques et des mieux préservées d'Europe avec un vaste ensemble de vieux quartiers. Via un dédale mélancolique de rues pavées, places, fontaines, ponts et demeures anciennes aux couleurs pastel et toitures ornées de grandes lucarnes, **découverte à pied de cette étonnante cité médiévale** fondée par des colons allemands au XII<sup>e</sup> siècle et **de la cathédrale évangélique**. Eléments gothiques, bastions et tours, palais de style baroque austro-hongrois, monuments de l'architecture religieuse, civile et militaire cohabitent harmonieusement. Puis **déjeuner traditionnel chez l'habitant avec folklore local** dans le village bucolique de **Sibiul**. Visite de la plus belle **collection d'icônes sur verre** de Roumanie. Continuation vers **Alba Iulia** et sa citadelle isolée par des enceintes de style Vauban. Dîner et logement.

**S 12 Mai ALBA IULIA, HUNEDOARA, TIMISOARA (220 km)** : visite du **château de Hunedoara** construit au XIV<sup>e</sup> siècle sur le site d'une forteresse romaine. Cet impressionnant monument de l'architecture gothique locale entièrement restauré est une visite incontournable. Dans l'aile Matei, une colonne porte le blason de la famille Corvin, un corbeau tenant un anneau dans le bec. Déjeuner puis route pour **Timisoara** qui trône au



Association

Les Amis des Jumelages

## **Roumanie 2018    Circuit 9 jours    du 6 au 14 Mai 2018**

cœur de la plaine fertile du **Banat**, située au carrefour des principales voies de communication qui relient les Balkans à l'Europe Centrale et ville cosmopolite et universitaire très dynamique. Tour de ville panoramique avec l'ancien Hôtel de ville érigé entre 1731 et 1734 dans le style baroque et l'imposante synagogue du quartier de Fabric, les trois grandes places de la Victoire, de la Liberté et de l'Union. En parcourant les rues du centre et surtout la piata Uniră, entourée d'édifices baroques et néo-classiques aux couleurs pastel, on comprend pourquoi on a baptisé "petite Vienne" cette ville qui se dit la plus occidentalisée de Roumanie. Les habitants de Timisoara furent les initiateurs du mouvement de 1989 qui conduisit à la chute du communisme en Roumanie. Logement.

**D 13 Mai TIMISOARA** : Petit déjeuner et journée libre pour profiter de la ville.  
Logement.

**L 14 Mai TIMISOARA → AEROPORT DE DEPART** : Petit déjeuner et selon l'horaire de vol (déjeuner libre à la charge du participant), transfert à l'aéroport de **Timisoara**, assistance aux formalités d'enregistrement et envol pour votre aéroport de Bucarest, puis envol vers Paris CdG.

*L'ordre et jour des visites sont sujets à modification en fonction de raisons techniques ou impératifs locaux : horaires d'ouverture/fermeture des musées et des sites (et jours fériés). Le programme sera toutefois intégralement respecté.*

<p><b>Formalités pour les ressortissants français : carte nationale d'identité en cours de validité de moins de 10 ans ou passeport en cours de validité obligatoire</b></p>
--

**Ce programme a été élaboré avec Leclerc Voyages**

**Prix "Les Amis des Jumelages"**

**Période du 6 au 14 Mai : 1100 Euros par personne, grâce à une participation de votre Association**  
**Supplément chambre individuelle : 150 Euros**

Plan de vols TAROM

Paris CDG – Bucarest 12H25/16H25

Timisoara – Bucarest 08H35/09H50

Bucarest – Paris CDG 13H10/15H30

Horaires communiqués à ce jour, sous réserve de modifications de la part de la compagnie aérienne.



Association

Les Amis des Jumelages

## Roumanie 2018 Circuit 9 jours du 6 au 14 Mai 2018

### Notre prix comprend :

- Les taxes aériennes et de sécurité (65 € à ce jour, révisables)
  - L'hébergement en hôtels 4\* (normes locales) en chambre double
- Hôtels ou similaires :
- 1 nuit Bucarest Parlement 4\* **centre-ville**
  - 1 nuit Predeal Piemonte 4\*
  - 2 nuits Piatra Neamt Central Plaza 4\* **centre-ville**
  - 1 nuit Sighisoara Cavalier 4\* **centre-ville**
  - 1 nuit Alba Iulia Transylvania 4\* **centre-ville**
  - 1 nuit Timisoara Continental 4\* **centre-ville**
- La pension complète du dîner du J1 au déjeuner du J7 (Un déjeuner à Caru Cu Bere à Bucarest / Un dîner en ville à Bucarest / Un dîner en ville à Piatra Neamt / Un déjeuner hongrois au lac rouge / Un déjeuner traditionnel chez l'habitant avec folkore local à Sibiel)
  - Le petit déjeuner des jours 8 et 9
  - Les boissons au cours des repas : ¼ vin ou une bière ou une eau gazeuse et ½ eau minérale
  - Le circuit en autocar climatisé grand tourisme de l'arrivée au départ
  - Les excursions et visites prévues au programme avec entrées ou donations sites et musées indiqués : Le palais du Parlement / Le château Peles / Le château de Bran / L'église noire ou orthodoxe de Brasov (selon ouverture) / L'église fortifiée de Harman / L'ascension en téléphérique à Piatra Neamt / Les monastères d'Agapia, Moldovita et Sucevita / L'atelier d'œufs peints de Vama, de céramique noire de Marginea et le village de potiers de Corund / Une ferme écologique en Transylvanie / La mine de sel de Praid / L'église fortifiée de Valea Viilor / La cathédrale évangélique de Sibiu / Le musée des icônes sur verre de Sibiel / Le château de Hunedoara / Tours panoramiques Bucarest, Brasov, Bicz, Sighisoara, Sibiu, Alba Iulia, Timisoara
  - Un concert à l'Athénée selon possibilité (ou un dîner avec folklore) à Bucarest
  - Les services d'un guide-accompagnateur francophone de l'arrivée au départ
  - Les taxes de promotion touristique et services hôteliers en vigueur au 15/10/17
  - La garantie annulation/bagages et l'assurance assistance-rapatriement

### Notre prix ne comprend pas :

- La chambre individuelle
- Les pourboires
- Les repas du J7 jusqu'au départ (sauf petit déjeuner)



Association

Les Amis des Jumelages

**Roumanie 2018    Circuit 9 jours    du 6 au 14 Mai 2018**



Association

Les Amis des Jumelages

## Roumanie 2018    Circuit 9 jours    du 6 au 14 Mai 2018

Coupon réponse à retourner *dès que possible*, accompagné d'un acompte de  
500 Euros par personne

à l'ordre de l'Association  
"Les Amis des Jumelages"  
11, avenue du Château de Malmaison  
92500 Rueil Malmaison

-----  
Mr, Mme : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_ eMail :

Nombre de personnes :

**Participera (ont) au voyage " Circuit Roumanie 2018", du 6 au 14 Mai 2018**

au prix Association de 1100 Euros par personne.  
Chambre individuelle : +150 Euros

Total.....personnes x 500 € (+Chambre individuelle) =            Euros (Chèque joint)

Signature :

à Rueil Malmaison, le :